

1 Enformaziuns y termins

Santa Messa: en domogna, ai 18 de setember, ales 14:30 vegnel zelebré a La Val na santa messa en record dal sorvidú de Dio Siur Heinrich Videsott y vijita te cortina.

Enformaziun dla Ciasa de Palsa: l' "Associaziun dles Ciasas de Palsa de Südtirol" adóm ala Lichtenburg da Nals met da jí da en cösc ann na formaziun da operadú/essa sozio-sanitar/a, co met man ai 7 de november 2022 y se slüj jö te önn n ann con otober 2023. Na formaziun laorada fora y ponsada por: jogn y jones dai 18 agn ensö, omes, che do ester stades a ciasa pai mituns oress ciapé ete te n ciamp nù, porsones co oress pié ia con na esperionza de laur nea. Termo da fá l'iscriziun é cöst'edema, ai 16.09.2022. Deplü enformaziuns pón ciapé diretamonter te Ciasa de Palsa, por mail a valentin.erlacher@ciasadepalsa.it o al ☎ 0474 524786.

Le Raiun Sozial Val Badia chir personal y plü avisa 1 pedagogh/ga sozial/a al 50% y 1 assistEnt/a sozial/a a tomp plen dal 1° de dezember 2022 ennant. Por enformaziuns cherdede sö preibel Siglinde Erlacher, ☎ 0474 524507

Le cor "Mosaic Singers&Players" d'Al Plan de Mareo organiseia dui conzerc te salf dles manifestaziuns a Al Plan, plü avisa en sabeda ai 17 de setember ales 20:00 y la domogna ai 18 de setember ales 18:00. Le titul dal concert é "UNITÉ, na varieté de corusc se lieia". Dertan le concert gnará cianté y soné deplü ciances co jará ete tla tematica dla unite y dla diversité dles porsones. Tres le concert oressun se recordé dles porsones co ne l'á nia tres saurida y co mess combate cuntra na maratia. Ci co gnará trat ete jará a fin de ben ales associazziuns DEBRA y PETER PAN. Düc é de cör s'envié.

ACS Mareo: desco belo i agn passés met da jí le ASC Mareo – seziun palé 10 apuntamonc de **sport, divertimont y movimont por mituns y mitans dles prömes trei tlassi dla scora elementara** (nia por chi co sogá belo te na squadra U 10). Al gnará pité de vigne sort de jüc y divertimont, por sté adóm, te en grup y fá movimont alaleria. I alenamont metará man en dedolönesc ai 13 de setember y jará ennant cina ai 13 d'otober (endöt 10 iadi), entres de dedolönesc y de jöbia dales 15:00 ales 16:00 ca. ete da campo ta Ciamaor. L'iscriziun pó gní fata diretamonter en lönesc dales 15:00 ete da campo Ciamaor pal pröm apuntamont. Da paié sarál endöt 60,00 € a möt/möta. Por comunicaziuns o domandes podeise contaté Max Obwegs, ☎ 388 7273400.

Le Dr. Edo Agreiter lascia alessei che al é demez dai 19 ai 23 de setember. Al ven sostitüi dla doturia Margarete Mahlkecht, co é da ciapé al ☎ 349 0667034.

Ocio: l'apoteca d'Al Plan romagnará slüta dai 19 ai 25 de setember!

Döt le bun a: Franz Trebo, *Desproch* * 17.09.1926
Maria Candida Trebo Maneschg * 17.09.1936
y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns: cina le **dedemesaledema** sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottsas
✉ klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ



Ann C

11.09.2022 - 24. domogna ia por l'ann

n. 42

Salvatur dai picia dus

📖 Es 32, 7–11, 13–14 | 1 Tim 1, 12–17 | Lc 15, 1–32

Dal Vangelo do San Lúca:

Te chel tomp ¹ea düc i publicans y i picia dus gnüs da Gejú a l'ascuté. ²I farisés y i stüdiés dla lege brunterá porsora y dijea: Al se dá jö con i picia dus y mangia cinamai empara. ³Sön chera ti ál cunté na parabola y á dit: ⁴Sce önn de os á cion biesces y nen perd öna, ne láscel nia spo endö les nonantenö tla stepa y ti va do ala pordüda, cina ch'al ne la ciafa? ⁵Y do ch'al l'á ciafada, la tolel plen de ligreza sön les sciabes, ⁶y canch'al röa a ciasa, cherdel adóm sü compagns y sü ejins y ti dij: Ralegrésse con me; i á endö ciapé mia biescia co ea pordüda. ⁷I ves diji: Avisá ensciö regnarál ince tal ci deplü ligreza por n picia dú su co é dé ota, co por nonantenö iüsc co n'á nia debojügn de dé ota. ⁸Sce na era á diesc drahmes y nen perd öna, ne empeiera nia spo na löm, scoa döta la ciasa y chir zonza lascé do, cina ch'ara ne ciafa la moneda? ⁹Y do ch'ara l'á ciafada, cherdera adóm söes compagns y söes ejines y dij: Ralegrésse con me; i á endö ciapé la drahma ch'i á pordü. ¹⁰I ves diji: Ensciö regneiel ligreza ince pa i angeli de Dio por n picia dú su, co dá ota. [...]

I ponsun do: Al é porsones, con cheres ch'i n'orun plü avei nia da fá: ares s'á ofenü, s'á sfruté y descredité. Mo co pó pa cöstes porsones meter man danö, sce le cader ch'i an de eres é belo dessegné? Gejú cunta dal amur de Chel Bel Dio co va en n ater tru: Chel Bel Dio tól endö sö i picia dus, él ne iudicheia nia aladö d'en cader belo fat, mo ti daür trus nös y i condüj ensciö ala converjiun. Chel Bel Dio se mostra ince a nos ci ch'i desson fa con porsones co á falé.

I periu: Gran Dio, tö es en Dio dai picia dus co ti aspeta y se ralegreia de söa converjiun. Dasse la fede te to amur y te to pordonn.
Por Gejú Crist, nosc Signur.

Vesco Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"

📖 Letöres dla 25. domogna ia por l'ann:
Am 8, 4–7 | 1 Tim 2, 1–8 | Lc 16, 1–13



Edema liturgica dai 11.09. ai 18.09.2022

DOM 11.	24. domegna ia por l'ann	<i>Felix y Regula, Helga, Ludwig</i>
→ 06:30	gran messa por dōta la ploania s.m. por vis y †† dla fam. Maneschg, La Costa dessot	<i>oferta por la ploania</i>
10:00	<i>gran messa a Al Plan</i>	
Lön 12.	Ennom de Santa Maria (<i>Marion, Miriam, Mia</i>), <i>Guido</i>	
→ 19:30	s.m. d'aniversar por † Nazio Erlacher, Cargá s.m. por vis y †† dla fam. Ellecosta, La Costa dessora s.m. por †† Isidor y Margherita Mühlmann, Pidra	
Ded 13.	<i>Jan Crisostomus, Notburga, Tobia</i>	
07:30	<i>s.m. a Antermeia</i>	
Dem 14.	fešta dl'Alzada dla Crusc <i>Cornelius</i>	
Jöb 15.	<i>memoria dai set dolurs de Maria, Dolores, Ludmilla, Melitta</i>	
07:30	<i>s.m. a Rina</i>	
→ 19:30	corona	
Ven 16.	<i>Cornel y Cyprian, Julia, Edith</i>	
07:30	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Sab 17.	<i>Sabeda de Santa Maria</i> <i>Hildegard da Bingen, Robert Bellarmin</i>	
07:30	s.m. por i nüc Lucia Kehrer y Simon Moling s.m. d'aniversar por † Milia Kastlunger, Alnei s.m. por la fam. Hubert y Margot Ellecosta, Gogn	
18:00	<i>s.m. prefešta a Al Plan</i>	
DOM 18.	25. domegna ia por l'ann	<i>Lambert, Richard</i>
06:30	<i>gran messa a Al Plan</i>	
→ 09:30	corona: de rengraziamont y de supplica por la creaziun	
10:00	gran messa por dōta la ploania s.m. por † Richard Brandlechner, Gosser s.m. por † Hubert Frontull, Casun	<i>oferta por la ploania</i>
<i>ampola:</i>	por les families de Paola Trebo ved. Ploner	
<i>ministronc:</i>	<ul style="list-style-type: none"> • lönesc y sabeda: Veronica y Isabela • domegna: Marco y Alex, Sonia y Rafael 	
<i>i recordun:</i>	Nazio Erlacher	† 12.09.2012
	Emilia Kastlunger	† 17.09.2015
	Maria Teresa Agreiter, Al Plan	† 17.09.2020



1. de setember cina 4 d'otober: mens dla Creaziun

Dio Onipotent,
che t'es present te dōt l'univers
y ince t'la plü picera de tōes creatōres,
tō che te enjopes con tōa bunté
dōt ci co rabesc tal monn,
jūta ete te nos la forza de to amur
por che i s'an tolunse sora dla vita y dla beleza.
Jūta sora de nos tōa pêsc,
por che i viuunse desco fredesc y sorus
zonna ti fá de dann a zacai.
O Dio dai pūri, deidesse da salvé
i arbandonés y i desmoncés de cōsta tera,
co é tan de valūta dan tū edli.
Varesc nosta vita por che i sconunse le monn
y ne le desdrūjunse nia,
por che i somenunse beleza
y nia ajjamont y destruziun.
Azica i cōrs de chi co chir ma vantaji
sōles sciabes dai pūri y dla tera.
Ensegnesse da descōri le valor
de vigne cossa, da contemplé con morveia,
da reconesce che i sun liés con dōtes les creatōres
sōn nosc tru adencuntra a tōa lōm.
Iolan che t'es pa nos vigne de.
Preibel sostegnesse te nosta batalia
por la iustizia, l'amur y la pêsc.



Oraziun de Papa Francésch tla Enciclica "Laudato si"



Funziuns liturgiches sö La Crusc



Dedemesaledema ai 14 de setember, Esaltaziun dla Santa Crusc

ales 07:30 prozesciun da San Linert sö La Crusc,
ales 09:30 santa messa
dales 10:00 ales 12:00 ores d'adoraziun por vocaziuns,
ales 12:00 benedisciun y conclujiun.

Le lift da La Crusc é en funziun dales 08:30 ales 17:30.



Vita de ploania y de paisc

Sontada dal Consei de ploania en lönesc ai 12 de setember ales 20:00: program setember-forá, fešta dai iubilars da noza, messa con signor Degan, messes y pissia dai scolari, Bati, soné l'anmaria les domegnes y les festes.